



# NÁVOD NA INSTALACI A POUŽITÍ INSTRUKCJA MONTAZU I OBSŁUGI



**ELEKTRICKÁ TROUBA**

**EPP-1 / EPP-1 S / EPP-2 / EPP-2 S / EPP-3 / EPP-3 S**



<b>OBSAH</b>	
<b>PROHLÁŠENÍ O SOULADU S NORMAMI</b>	<b>3</b>
<b>TECHNICKÁ DATA</b>	<b>3</b>
<b>ZÁKLADNÍ INFORMACE K ELEKTRICKÝM SPORÁKŮM</b>	<b>4</b>
<b>KONTROLA OBALU A ZAŘÍZENÍ</b>	<b>4</b>
<b>UMÍSTĚNÍ</b>	<b>4</b>
<b>INSTALACE</b>	<b>5</b>
<b>BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY PO- DLE ČSN 061008 ČL. 21</b>	<b>5</b>
<b>PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ</b>	<b>6</b>
<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>	<b>7</b>
<b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b>	<b>8</b>
<b>ROZMĚROVÝ NÁČRTEK S PŘÍPOJNÝMI BODY</b>	<b>16</b>
<b>ROZMĚROVÝ NÁČRTEK S PŘÍPOJNÝMI BODY</b>	<b>17</b>
<b>EPP-1 (230V/N)</b>	<b>18</b>
<b>SCHÉMA ZAPOJENÍ</b>	<b>18</b>
<b>EPP-1 S (400V/3N)</b>	<b>19</b>
<b>SCHÉMA ZAPOJENÍ</b>	<b>19</b>

## PROHLÁŠENÍ O SOULADU S NORMAMI

Výrobce prohlašuje, že přístroje splňují základní požadavky směrnice 2014/30/EU (nařízení vlády č. 117/2016 Sb.) a požadavky směrnice 2014/35/EU (nařízení vlády č. 118/2016 Sb.).

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

## TECHNICKÁ DATA

Štítek s technickými údaji je umístěn na boku či zadním panelu přístroje. Před instalací si prostudujte elektrické schéma zapojení a všechny následující informace.

Typ výrobku	Výkon (kW)	Přívodní napětí (V)	Velikost trouby (GN)	Rozměr (cm)
EPP-1	4	400	2/1	950 x 870 x 660
EPP-1 S	6	400	2/1	950 x 870 x 660
EPP-2	8	400	2x 2/1	950 x 870 x 1155
EPP-2 S	12	400	2x 2/1	950 x 870 x 1155
EPP-3	12	400	3x 2/1	950 x 870 x 1650
EPP-3 S	18	400	3x 2/1	950 x 870 x 1650

## ZÁKLADNÍ INFORMACE K ELEKTRICKÝM SPORÁKŮM

Elektrické sporáky jsou konstruovány s ohledem na maximální výkony, odolnost a trvanlivost pro nejtěžší provozy a jednoduchost, spolu se snadnou údržbou. Pro výrobu jsou používány díly vysoké kvality.

- Masivní konstrukce
- Ergonomické tvarování ovládacích prvků
- Optimalizované tvarování povrchu pro snadné čištění
- Jednoduchá obsluha
- Plášť z nerezové ocele AISI 430 a pracovní plocha AISI 304

### KONTROLA OBALU A ZARÍZENÍ

Zařízení opouští naše sklady v řádném obalu, na kterém jsou odpovídající symboly a označení. V obalu se nachází odpovídající návod k obsluze. Jestliže by obal měl vykazovat špatné zacházení, známky poškození, musí se okamžitě reklamovat u přepravce a to sepsáním a podepsáním protokolu o škodě. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.

### Důležité upozornění

Tento návod musí být řádně a pozorně přečten, protože obsahuje důležité informace o bezpečnostních prvcích, instalaci a použití.

- Tato doporučení se vztahují na tento výrobek, nebo produktovou linii.
- Tento návod se musí řádně uschovat pro budoucí použití.
- Zabraňte dětem manipulovat s přístrojem.
- Při prodeji nebo přemístění je nutno se přesvědčit, že obsluha nebo odborný servis se seznámil s ovládáním a instalačními pokyny v přiloženém návodu.
- Výrobek smí obsluhovat pouze obsluha, která se seznámila s tímto návodem k použití.
- Nesmí být spuštěn bez dozoru.
- Doporučuje se kontrola odborným servisem minimálně 2x ročně.
- Při eventuální opravě nebo výměně dílů musí být použity originální náhradní díly.
- Výrobek se nesmí čistit proudem vody nebo tlakovou sprchou.
- Při poruše nebo špatném chodu výrobku je nutné odpojit veškeré přívody (voda, elektřina, plyn) a zavolat autorizovaný servis.
- Výrobce se vzdává jakékoli zodpovědnosti při poruchách způsobenými chybnou instalací, nedodržením shora uvedených doporučení, jiným užíváním apod.
- Přístroj se smí používat pouze k účelu, ke kterému je určený, jiné použití je zakázané a může vést ke vzniku nebezpečí či úrazu
- Musí být zajištěno nej přísnější dodržování pravidel protipožární ochrany

### UMÍSTĚNÍ

Ke správné činnosti a umístění spotřebiče je nutné dodržet následující směrnice dle norem TPG G 704 01, ČSN 127040 a ČSN 127010.

Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Drobné nerovnosti lze vyrovnat regulovatelnými nožičkami.

Jestliže zařízení bude umístěno tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění a to dle platných norem.

Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí.

Spotřebič se musí instalovat pouze na nehořlavém povrchu nebo u nehořlavé stěny.

## INSTALACE

### **Důležité:**

Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v příloženém návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči.

Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž z důvodu možného poškození přívodu plynu, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce.

Technické instrukce pro instalaci a seřízení, k použití POUZE pro specializované techniky.

Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifi kovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem.

Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je - li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti.

Typ spotřebiče pro provedení odtahu je deklarován na typovém štítku, jedná se o spotřebiče typu A1.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY PODLE ČSN 061008 ČL. 21

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v souladu s normami:  
ČSN 33 2000-4-482: Ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím  
ČSN 33 2000-4-42: Ochrana před účinky tepla

- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

**Na spotřebič a do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).**

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti (ČSN 730823) hmot a výrobků

Stupeň hořlavosti	Stavební hmoty
A - nehořlavé	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky
B - nesnadno hořlavé	akumin, heraklit, lihnos, itaver
C1 - těžce hořlavé	dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 - středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 - lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyrén, polyureten, PVC

• informace o stupni hořlavosti běžných stavebních hmot uvádí tabulka níže. Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy dle:

- ČSN 06 1008 požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ČSN 33 2000-4-482 ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím
- ČSN 33 2000-4-42 ochrana před účinky tepla

## PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ

Instalace elektrického přívodu - tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadním panelu (či boku) přístroje.

Připojený zemnicí vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě pokud má zásuvka odpovídající jištění.

V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzeměním podle norem (ČSN) a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče
- elektrický přívod do zařízení musí být z olejovzdorného materiálu

**Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad.**

Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.



- Tato etiketa označuje uzemňovací bod zařízení

# NÁVOD K POUŽITÍ

## OVLÁDÁNÍ STACIONÁRNÍ TROUBY

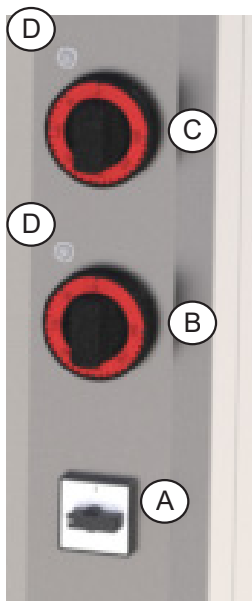
**Pozor!** Než-li začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem. Před zahájením pečení nechte běžet pec cca 30 min na maximální výkon, aby se vypálily zbytky konzervačních přípravků.

Přístroj uvedete do provozu otočením hlavního vypínače (A) do stavu „I“ dle etikety na vypínači. Poté je přístroj pod napětím. Pomocí regulačních knoflíků termostatů můžete nezávisle regulovat horní (C) a dolní (B) topná tělesa, která se po nastavení požadované teploty uvedou do provozu. Topící tělesa signalizuje rozsvícení kontrolky (D) pro horní a spodní část komory. Pro vypnutí ohřevu topných těles nastavte termostat pro určené patro na teplotu 0°C. Pro vypnutí zařízení se ujistěte, že topná tělesa jsou vypnuta, poté hlavní vypínač otočte do stavu „0“.

**Před prvním použitím je nutné nastavit teplotu na 150°C a nechat pec běžet 30 min. Po tomto vypálení pece je možné přistoupit k běžnému provozu.**

### Provozní doporučení


- Při zahájení pečení zapnout komoru a termostaty nastavit na maximum. Po vyhřátí nastavit termostaty na provozní teplotu.
- Teplota nastavená na horním a dolním termostatu není většinou shodná. (Nižší teplota na dolním termostatu).



## ČIŠTENÍ A ÚDRŽBA

Přístroj se musí alespoň 2 x ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění.

### **POZOR!**

 Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou. Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Před započetím čištění se přesvědčte, jestli jste odpojili zařízení od elektrického proudu. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částic a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrasivní nebo korozivní čisticí prostředky.

**Pozor!** Než-li začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem.

Jak postupovat v případě poruchy?

Vypněte elektrický (plynový) přívod a zavolejte servisní organizaci prodejce.

Záruka se navztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení ( gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem – oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno ( zásahy do vnitřního zařízení atd. ) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se záruka nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem.

**Přepravní obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**





## **Spis treści**

<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI</b>	<b>10</b>
<b>OPAKOWANIE I SPRAWDZENIE PRODUKTU</b>	<b>11</b>
<b>USTAWIENIE</b>	<b>11</b>
<b>INSTRUKCJE TECHNICZNE DOTYCZĄCE INSTALACJI I REGULACJI</b>	<b>12</b>
<b>ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z OCHRONĄ POŻAROWĄ ZGODNIE Z NORMĄ EN 061008 ART. 21</b>	<b>12</b>
<b>PODŁĄCZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO</b>	<b>13</b>
<b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b>	<b>15</b>
<b>RYSUNKI WYMIAROWE</b>	<b>16</b>
<b>RYSUNKI WYMIAROWE</b>	<b>17</b>
<b>SCHEMAT POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH</b>	<b>18</b>
<b>SCHEMAT POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH</b>	<b>19</b>

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent poświadcza, że urządzenia są zgodne ze standardami 2004/108/WE, 2006/95/WE, przepisami nr 616/2006, 17/2003 oraz z odpowiednimi wymogami obowiązkowymi. Montaż należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.



### Uwaga:

producent nie bierze odpowiedzialności za bezpośrednie lub pośrednie szkody spowodowane nieprawidłowym montażem, samowolną ingerencją lub przeróbkami, niewłaściwą konserwacją lub użytkowaniem, a także z innych przyczyn spowodowanych przez elementy określone w warunkach sprzedaży. Urządzenie wymaga odpowiedniego obchodzenia i powinno być obsługiwane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby. Części zamontowane i zabezpieczone przez producenta lub upoważnione osoby nie powinny być przerabiane przez użytkownika.

### DANE TECHNICZNE

Tabliczka z danymi technicznymi znajduje się na boku urządzenia. Przed montażem należy zapoznać się ze schematem połączeń elektrycznych i poniższymi informacjami.

Typ produktu	typ GN	Moc całkowita (kW)	Napięcie (V/Hz)	Wymiary (cm)
EPP-1	2/1	4	400	950 x 870 x 660
EPP-1 S	2/1	6	400	950 x 870 x 660
EPP-2	2x 2/1	8	400	950 x 870 x 1155
EPP-2 S	2x 2/1	12	400	950 x 870 x 1155
EPP-3	3x 2/1	12	400	950 x 870 x 1650
EPP-3 S	3x 2/1	18	400	950 x 870 x 1650

## OPAKOWANIE I SPRAWDZENIE PRODUKTU

Urządzenie opuszcza zakłady odpowiednio zapakowane, właściwie oznakowane i etykietowane. Posiada również instrukcję obsługi. W przypadku, kiedy opakowanie nosioznaki niewłaściwego traktowania lub uszkodzenia, należy bezzwłocznie zgłosić ten fakt na piśmie u przewoźnika i podpisać protokół szkody.

### Ważne

Niniejsza instrukcja powinna być przeczytana z uwagą, ponieważ zawiera ważne informacje bezpieczeństwa, montażu oraz obsługi.

- należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, ponieważ zawiera ona ważne informacje dotyczące elementów bezpieczeństwa, montażu i użytkowania
- podane zalecenia odnoszą się do opisanego produktu
- niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi normami
- instrukcję należy zachować do przyszłego użytku
- produkt powinien znajdować się poza zasięgiem dzieci
- w razie sprzedaży lub przeniesienia produktu w inne miejsce, należy upewnić się, że personel obsługi oraz serwisanci zapoznali się z zaleceniami dotyczącymi obsługi i instalacji podanymi w załączonej instrukcji
- urządzenie mogą obsługiwać tylko upoważnione do tego osoby
- nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru
- zalecamy, aby produkt był sprawdzany przez profesjonalny serwis przynajmniej raz w roku
- w razie napraw, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych
- produktu nie należy czyścić strumieniami wody lub ciśnieniowo
- w razie uszkodzenia lub awarii, należy odłączyć wszystkie przewody zasilające (wodne, gazowe, elektryczne) i wezwać fachowy serwis
- producent nie bierze odpowiedzialności za szkody powstałe z powodu niewłaściwego montażu, nieprzestrzegania powyższych zaleceń, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, itp.

### USTAWIENIE

Do regulacji i instalacji urządzenia jest konieczne, by pomieszczenie - kuchnia - było odpowiednio wietrzona (wg istniejących norm). Jeżeli urządzenie będzie umieszczone tak, że będzie stykać się ze ścianą pomieszczenia (kuchni), musi być ściana odporna na temperaturę powyżej 60°C.

Ważne jest by po odpakowaniu urządzenia, skontrolować czy urządzenie nie zostało uszkodzone w czasie transportu. Urządzenie umieścić na poziomej powierzchni (z max nierównościami do 2°). Drobne nierówności można wyrównać za pomocą nóżek.

Urządzenie może być instalowane oddzielnie lub w serii z innymi urządzeniami naszej produkcji. Jest ważne utrzymać odległość 10 cm od materiałów łatwopalnych. W takim przypadku ważne jest dodatkowe zabezpieczenie materiałami izolującymi.

# INSTRUKCJE TECHNICZNE DOTYCZĄCE INSTALACJI I REGULACJI

## Ważne

Producent nie odpowiada za usterki, które powstały na skutek nieodpowiedniej eksploatacji urządzenia wbrew instrukcji obsługi.

Poniższe instrukcje przeznaczone są dla wykwalif kowanego pracownika autoryzowanego serwisu, aby przeprowadził instalację w poprawny sposób, zgodnie z obowiązującymi normami.

Jakakolwiek regulacja powinna być przeprowadzona przy urządzeniu odłączonym od sieci. Jeśli jednak zaistnieje konieczność regulacji w trakcie pracy urządzenia, należy zachować szczególną ostrożność.

## INSTALACJA

Instalacja, naprawy i ustawienia urządzeń do kuchni profesjonalnych i demontaż mogą być przeprowadzane tylko na podstawie umowy o utrzymaniu. Taka umowa może być podpisana ze sprzedawcą urządzenia. Muszą być zachowane wszystkie normy i przepisy dotyczące instalacji i bezpieczeństwa pracy.

Wentylacja pomieszczenia musi być odpowiednio zaprojektowana, wg. istniejących przepisów i norm. Urządzenie może być zainstalowane samodzielnie lub w serii z innymi naszymi urządzeniami. Od ewentualnej ściany z łatwopalnego materiału musi być dotrzymany odstęp ponad 10cm.

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z OCHRONĄ POŻAROWĄ

### ZGODNIE Z NORMĄ EN 061008 ART. 21

Stopień palności materiałów budowlanych sklasyfikowany według metody określania stopnia palności materiałów i produktów (EN 730823)

<b>A niezapalne</b>	granit, piaskowiec, betony, cegły, płytki ceramiczne, tynk
<b>B nietłwo zapalne</b>	akumine, heraklite, lihnos, itavere
<b>C1 trudno zapalne</b>	drewno z drzew liściastych, sklejka, sirkoklit, laminat
<b>C2 średnio zapalne</b>	płyty pilśniowe, solodure, płyty korkowe, guma, wykładziny podłogowe
<b>C3 łatwo zapalne</b>	płyty z włókien drzewnych, polistyren, poliuretan, PVC

Urządzenia należy instalować w sposób bezpieczny. Podczas montażu należy przestrzegać wymogów dotyczących projektowania, bezpieczeństwa i higieny zgodnie z:

- EN 061008 ochrona pożarowa urządzeń i źródeł ciepła
- EN 332000 (33 2000-4-482; 33 2000-4-42) otoczenie urządzeń elektrycznych

## PODŁĄCZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

Przewód elektryczny powinien posiadać oddzielny bezpiecznik, odpowiadający mocy instalowanego pieca. Moc urządzenia należy skontrolować na tabliczce znamionowej umieszczonej na bocznej ścianie urządzenia.

Przewód uziemiający musi być dłuższy od pozostałych przewodów. Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do sieci. Między urządzeniem a siecią należy zamontować wyłącznik zabezpieczający zgodny z normami. Przewód uziemiający (żółto-zielony) nie może być podłączony do tego wyłącznika.

Przewód elektr. powinien być umieszczony tak, aby w żadnym punkcie nie osiągnął temp. o 50° wyższej od otoczenia. Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić czy:

- bezpiecznik wewn. oraz instalacja są odpowiednie do obciążenia urządz.(patrz tabl. znam.)
- instalacja posiada uziemienie zgodne z normami
- wył. zabezp. jest łatwo dostępny

**Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nie zachowania odpowiednich norm lub naruszenia w / w zasad.**

Przed użyciem, urządzenie należy wyczyścić (patrz rozdz. czyszczenie i konserwacja). Urządzenie musi być uziemione za pomocą śruby z oznaczeniem uziemienia.

# INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

## STEROWANIE PIEKARNIKA STATYCZNEGO

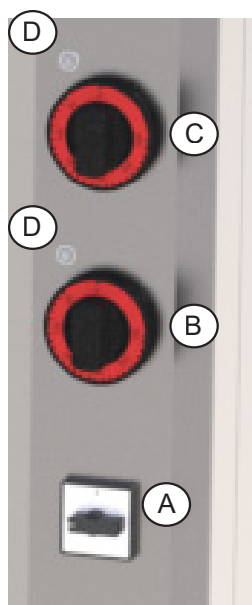
Uwaga! Przed użyciem należy zdjąć folię ochronną z całej powierzchni urządzenia; następnie zalecamy dokładnie umyć zarówno obudowę, jak i komorę piekarnika wodą z płynem do mycia naczyń oraz przetrzeć ją wilgotną ściereczką. Przed rozpoczęciem pieczenia należy ustawić piekarnik, aby pracował przez około 30 minut na maksymalnej mocy – spowoduje to wypalenie technicznych środków konserwujących.

Przełącznik główny (A) należy ustawić na symbol „I” znajdujący się na przełączniku. Urządzenie jest pod napięciem. Za pomocą pokręteł regulacji termostatów można niezależnie regulować górne (C) i dolne (B) grzałki, które zostaną uruchomione po ustawieniu żądanej temperatury. Pracę grzałek sygnalizują świecące się lampki kontrolne (D) dla górnej i dolnej części komory. Aby wyłączyć grzałki, należy ustawić termostat na 0 °C. Aby wyłączyć urządzenie, należy sprawdzić czy grzałki są wyłączone, a następnie przekręć główny przełącznik na „0”.

Przed pierwszym użyciem należy ustawić temperaturę na 150 °C i pozwolić, aby piekarnik działał przez 30 min. Po wypaleniu piekarnika można rozpocząć normalną pracę.

Zalecenia eksploatacyjne:

- Podczas uruchamiania procesu pieczenia należy włączyć piekarnik i nastawić termostaty na maksimum. Po rozgrzaniu należy ustawić termostaty na temperaturę roboczą.
- Temperatura nastawiana na górnym i dolnym termostacie zazwyczaj nie jest taka sama (niższa temperatura na dolnym termostacie).



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zaleca się kontrolę urządzenia przez profesjonalny serwis 2 razy w roku. Wszystkie interwencje w urządzeniu może przeprowadzać tylko przeszkolona osoba, która ma wymagane do tego uprawnienia.

Uwaga! Przed rozpoczęciem używania urządzenia należy ściągnąć z całej powierzchni folię ochronną oraz przemyć urządzenie wodą z płynem do naczyń, a następnie przetrzeć wilgotną szmatką.

- Czyszczenie przede wszystkim powierzchni, która jest w kontakcie z żywnością musimy przeprowadzać codziennie i bardzo dokładnie.
- Części nierdzewnych nie wolno czyścić pastami gruboziarnistymi lub środkami agresywnymi.
- Do czyszczenia nie używać papierów ściernych.
- W razie silnego zabrudzenia powierzchni dopuszczalne jest użycie gąbki z utwardzoną powierzchnią.
- Urządzenie czyścić wyłącznie zimne - w przeciwnym wypadku grozi to oparzeniem.
- W czasie dłuższej przerwy w eksploatacji urządzenia należy je zakonserwować olejem jadalnym i wyłączyć zasilanie elektryczne.
- Urządzenia nie należy czyścić wodą pod ciśnieniem (z węża).

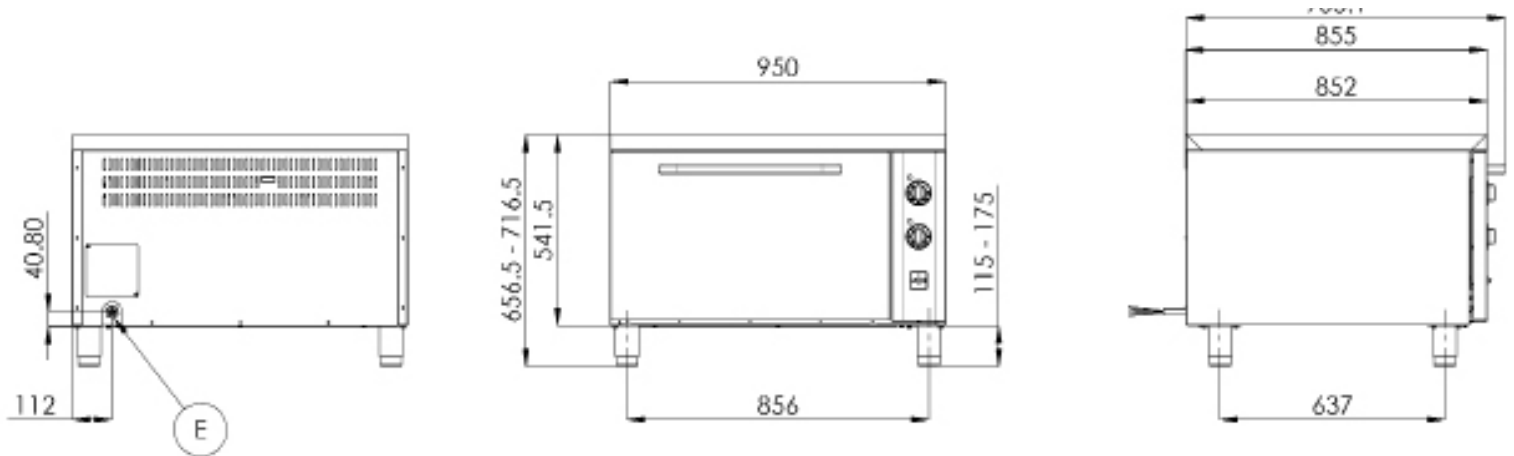
 **W razie awarii:**  
Odłączyć zasilanie elektryczne. Wezwać autoryzowany serwis.

### GWARANCJA

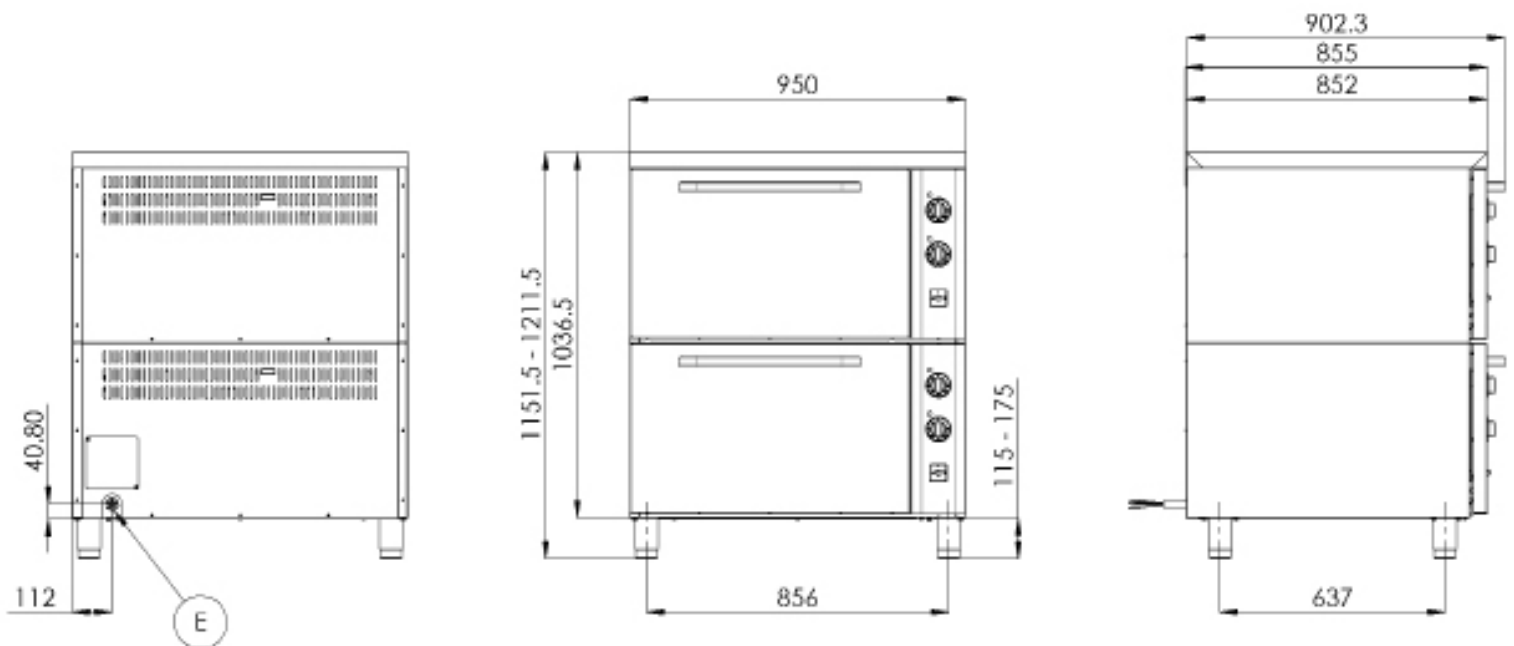
Gwarancja nie obejmuje żadnych części, które podlegają naturalnemu zużyciu (uszczelki, żarówki, części plastikowe i szklane itp.) Gwarancja nie obejmuje również urządzenia jeśli podłączone było nie zgodnie z instrukcją lub przez osoby nie posiadające odpowiednich uprawnień. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych warunkami atmosferycznymi lub przez osoby trzecie.

# ROZMĚROVÝ NÁČRTEK S PŘÍPOJNÝMI BODY RYSUNKI WYMIAROWE

EPP-1 (S)



EPP-2 (S)

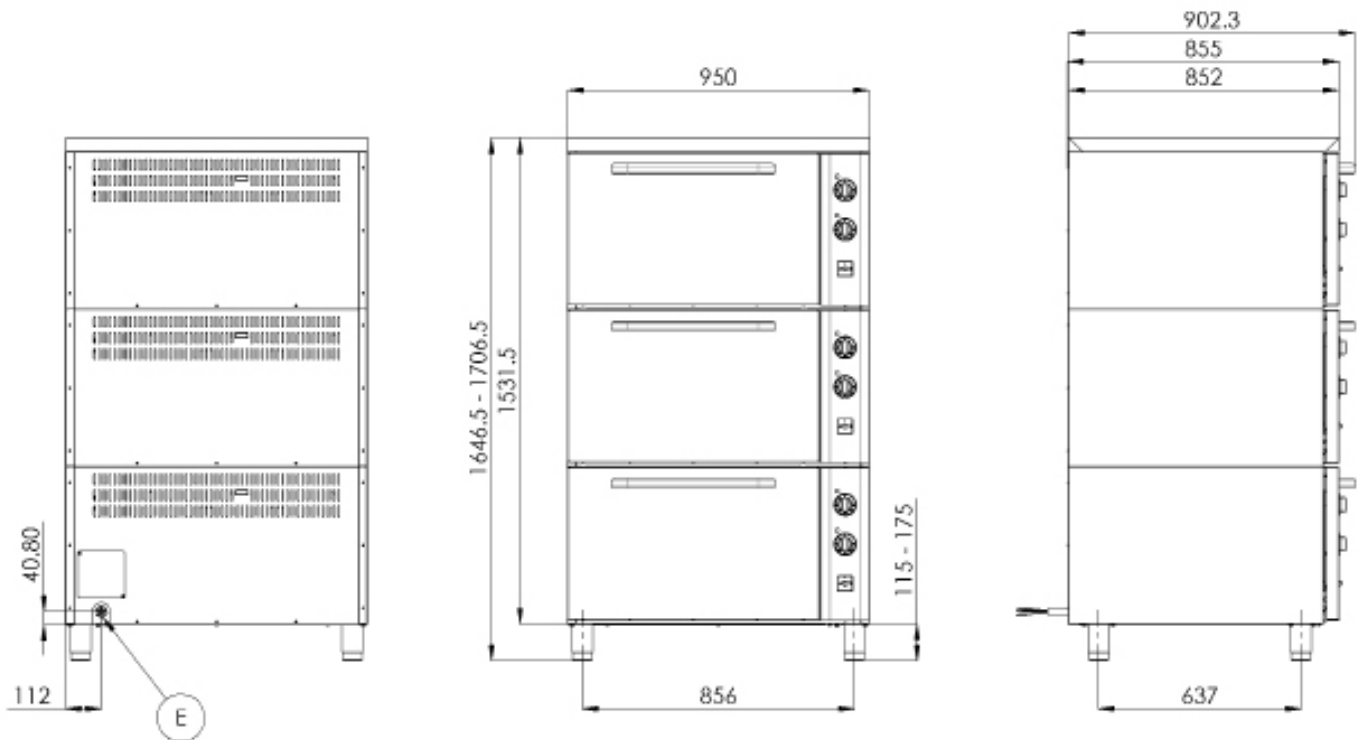




# ROZMĚROVÝ NÁČRTEK S PŘÍPOJNÝMI BODY

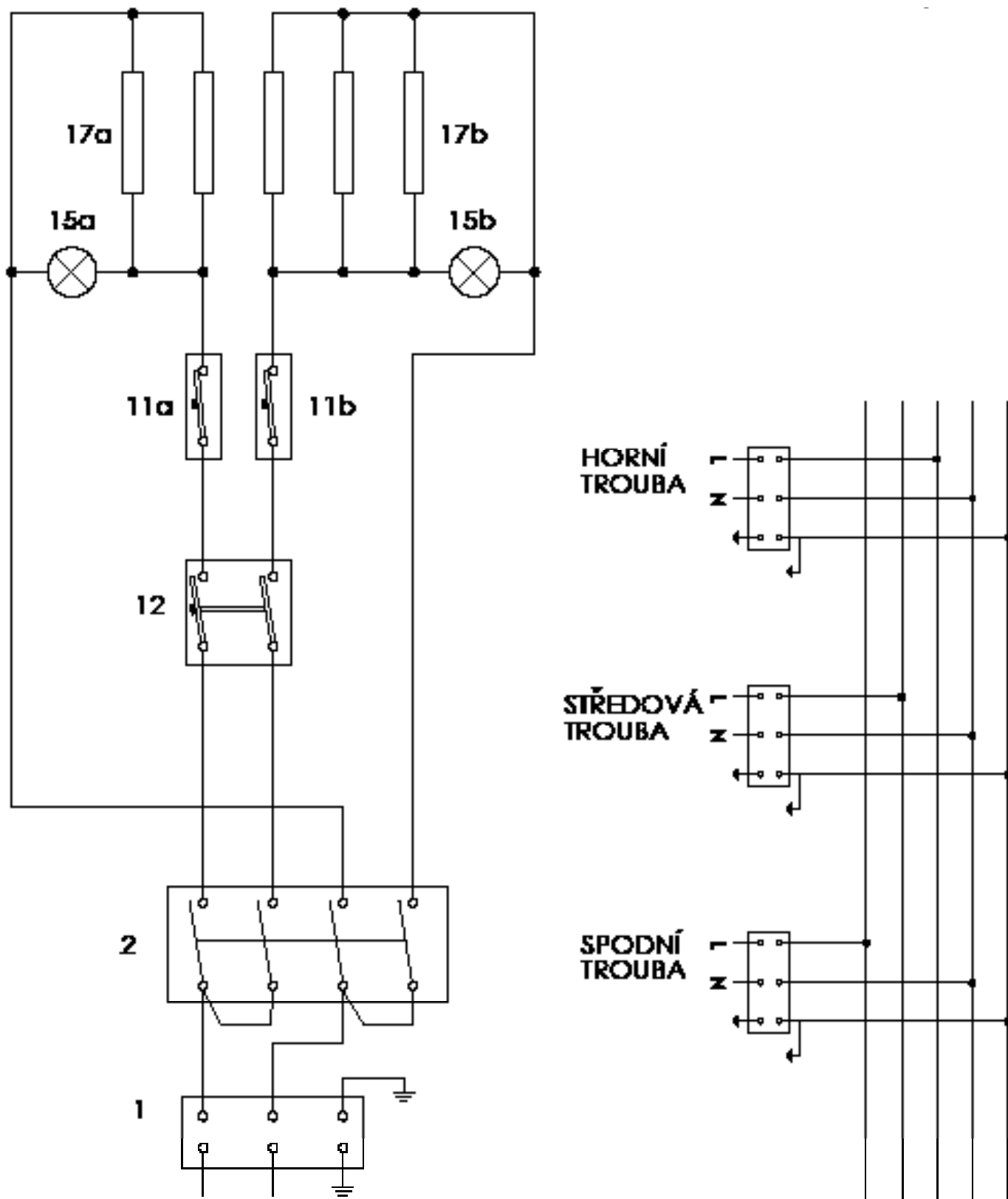
## RYSUNKI WYMIAROWE

EPP-3 (S)



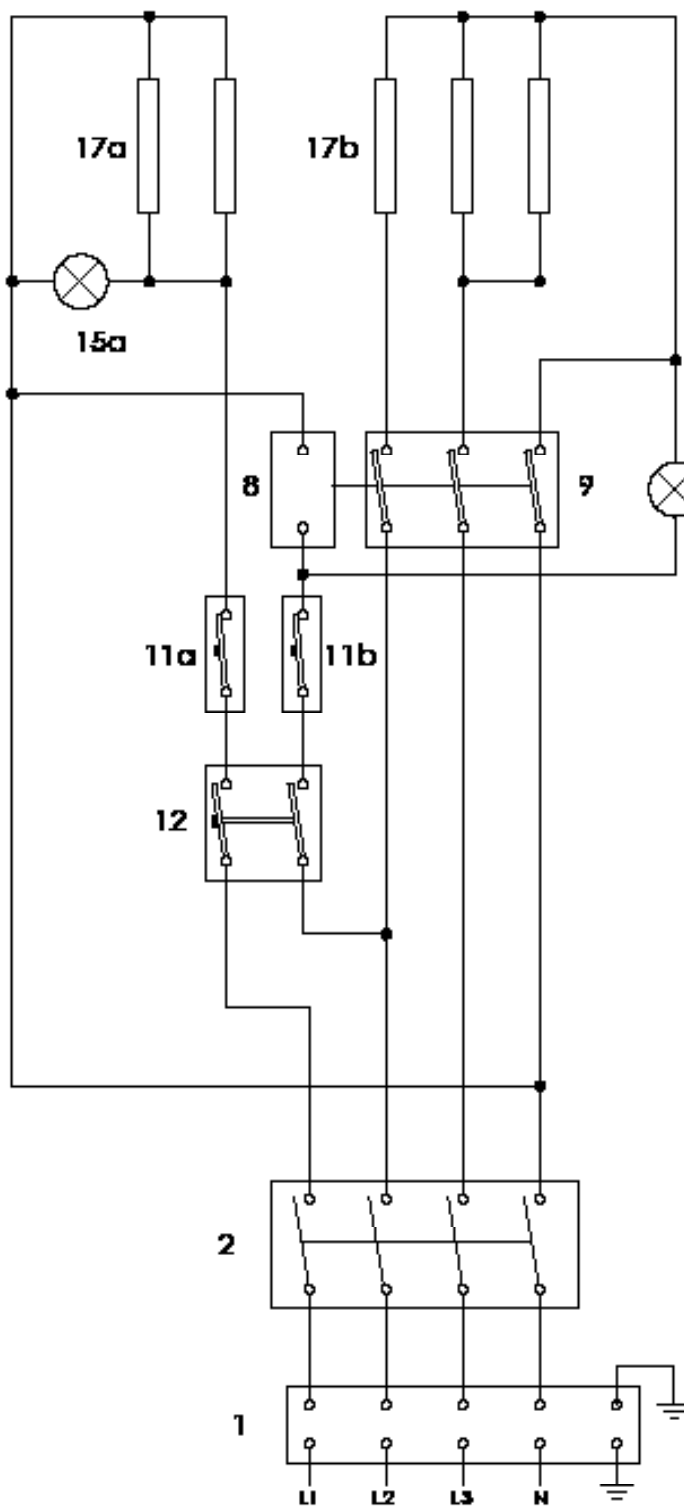
# SCHÉMA ZAPOJENÍ SCHEMAT POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH

## EPP-1 (230V/N)

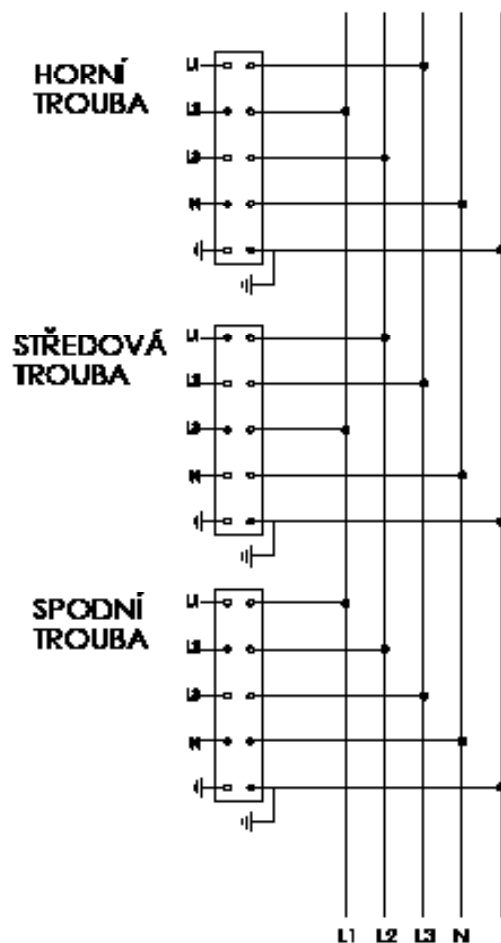


# SCHÉMA ZAPOJENÍ SCHEMAT POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH

**EPP-1 S (400V/3N)**



- 1 - SVORKOVNICE
- 2 - HL. VYPÍNAČ O/I
- 8 - STYKAC
- 9 - KONTAKTY STYKAČE
- 11a - PRAC. TERMOSTAT HORNÍ
- 11b - PRAC. TERMOSTAT SPODNÍ
- 12 - POJ. TERMOSTAT
- 15a - SIG. KONTROLKA HORNÍ
- 15b - SIG. KONTROLKA SPODNÍ
- 17a - HORNÍ TĚLESA 2x 0,9 kW
- 17b - SPODNÍ TĚLESA 3x 1,4 kW



**seznam servisních organizací:  
usługa organizacji:**

**CZ:** RM GASTRO CZ s.r.o., Náchodská 818/16, Praha 9  
tel. +420 281 926 604, [info@rmgastro.cz](mailto:info@rmgastro.cz), [www.rmgastro.cz](http://www.rmgastro.cz)

**SK:** RM GASTRO - JAZ s.r.o., Rybárska 1, Nové Město nad Váhom  
tel. +421 32 7717061, [obchod@rmgastro.sk](mailto:obchod@rmgastro.sk), [www.rmgastro.sk](http://www.rmgastro.sk)

**PL:** RM GASTRO Polska Sp. z o. o., ul. Sportowa 15a, 43-450 Ustroń  
tel. +48 33 333 64 27, [info@rmgastro.pl](mailto:info@rmgastro.pl), [www.rmgastro.pl](http://www.rmgastro.pl)